

1913-05-03

AFSENDER

Else Jensen, Johannes Jensen

MODTAGER

Anna Syberg, Fritz Syberg

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Dateringsbegrundelse:

Datoen fremgår af brevet.

Omtalte personer:

Johanne Giersing

Hans Syberg

Arkivplacering:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Else og

Johannes V. Jensen til Anna og Fritz

Syberg i tiden 6/2 1910 til 9/10 1914

DOKUMENTINDHOLD

Else Jensen ønsker Fritz og Anna Syberg velkommen hjem, hun og Johannes V. er også kommet hjem. De har været i Berlin, men Johannes V. længtes alligevel hjem. Else håber at se Sybergs inden de selv tager på landet - mon de kommer over for at se udstillinger? Hun glæder sig til at de kommer op i sommerhuset.

Johannes V. afslutter brevet.

TRANSSKRIFTION

Jacobys Alle 2

d:3-5-13


Kære Anna og Syberg.

Velkommen hjem igen. som I ser er vi ogsaa kommet hjem, vi rejste ikke længere end til Berlin. Det viste sig, at J.V. længtes efter at komme hjem og kun vilde rejse for at more mig, og det syntes jeg, vi godt kan opsætte til en anden Gang. Her er jo saa dejligt herhjemme for Tiden, saa der er saamænd ikke noget at rejse efter. Mon I skal over at se Udstillingerne naar I faar alle Ungerne indstallerede? Hans og Besse maa vel snart komme hjem, saa kan de jo tage sig af de smaa. Det vilde være saa morsomt at se Jer, inden vi tager paa Landet, hvad vi for øvrigt ikke gør før i Begyndelsen af juni. I hvert Fald glæder vi os bestemt til at I kommer i Juni Juli ud til Huset. I skal faa det ene Gavlværelse med en vidunderlig Udsigt. Jeg glæder mig saadan til at vise jer vor Egn, som I jo slet ikke ved noget om.

[Her fortsættes brevet af Johannes V. Jensen]

Kære Venner! Ja nu er det allerede som om jeg slet ikke havde været paa Rejse, og naar vi med det første ses haaber jeg det vil være som om der slet ingen Tid er gaaet siden I rejste. Her er saa uendelig dejligt og stille at man gærne kunde glemme at trække Vejret. Til Middag skal vi have Øllebrød og stegt Lever, som Else paastaar ar jeg aldrig har kunnet lide, men alt hvad vi faar her er Livretter for mig efter at jeg saa længe har ernæret mig udelukkende af Dysenteribaciller og kinesisk Ligvand. Kort sagt, her staaar den paa topmaalt Tilfredshed, en Tryllering som vi har besluttet at drage Jer med ind i naar I kommer. En Brud kører forbi i Pilealle paa Summehjul, hvilket foranlediger Else til en uanstændig Bemærkning og til at ryste med Pulsen af uterligt Grin. Nu siger hun det er bedste jeg slutter af. Altsaa paa Gensyn! Jeres hengivne Johannes V.

Jacobys alle 2
C: 3-5-13



Kære Anna og Lyberg.
Velkommen hjem igen. Jamn det
er ni ogsaa frarumpet hjem, ni rejste
ikke længere end til Berlin. Det miste
sig, at J. M. længtes efter at komme
hjem og sine milde rejse for at møde
ting, og det syntes jeg, ni godt kan op-
sætte til en anden Gang. Det er jo
saa depligt bestyrelsen for Tiden, saa
det er baa meent ikke meget at rejse
efter. Men I ikke skal sørge at se
Mærkillingerne naar I faar alle Nye
indsat. Hans og Bessie maa vel
saa komme hjem, saa kan de jo
bage sig af de smaa. Det vilde var
saa ubesamt at se jer, inder ni bage
for Landet, hvad ni for d'rigt ikke
gør for i Begyndelsen af Juni. I
hverf Fald glæde ni at bestemt vil
at I kommer i Juni Juli ind til
Lisel. I skal saa at se Guldmanden.

med en midimædlerig Aldeig, jeg gleder
mig saadan til det nye Lyt og det nye
søve I og skal ikke med mig og om.

Kære Venner! Ja min er det allerede
som om I skal ikke have været på
Rejse, og naar vi med det første ses
haaber I det vil være som om de skal
ingen Tid er gaaet siden I rejste.
Her er saa uendelig dybt og stille at man
gjerne kunde glemme at betyde Vejret
til Midday skal vi have Gfledet og skog
Leds, som Else paastaa at I aldrig har
kunnet lide, men all hvad vi faar
her er Livet for mig efter at I saa
lange har været mig indtænkende af
Sjænskebet og bineske Tidvand.
Kort sagt, her skal der paa kopvæddet
til fredshed, en Tjylding som vi har
bestemt at bruge I med end i naar
I kommer. En Brød koster forbi i Pilsen
paa Tjylding, hvilket forandrer Else
til en uanstændig her skning og til at
være med Pilsen af uroligt Svin. Nu
siges him det er ved at I stikker af. All-
saa paa Tjylding! Hvis her giver
Johannes H.